

Gmeinshus Blitz Chappele-Werdt

Informationen für die Gemeinde Kappelen-Werdthof aus Behörden, Vereinen und Gewerbe

Redaktion/Gestaltung: Gemeindeverwaltung 3273 Kappelen Tel.:032 392 12 12 mail: gemeinde@kappelen.ch Internet: www.kappelen.ch

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung



Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Festtage vom **24. Dezember 2022 bis 02. Januar 2023** geschlossen.

Ab 03.01.2023 sind wir wieder für Sie da.

In dringenden Fällen wenden Sie sich telefonisch an 079 345 61 74 (Gemeindeschreiber).

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit im vergangenen und im nächsten Jahr und wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2023!

Kehrichtabfuhr über die Festtage



Die Kehrichtabfuhr über die Festtage findet unverändert jeweils am Donnerstag statt:

Donnerstag, 22. Dezember 2022

Donnerstag, 29. Dezember 2022

Der Kehricht ist an diesen Sammeltagen wie gewohnt an den Sammelstellen bis spätestens 09.00 Uhr morgens bereitzustellen.

Feuerwerk zum Jahreswechsel? Bitte mit Bedacht....



In den letzten Jahren hat sich zunehmend gezeigt, dass zum Jahreswechsel Feuerwerk abgebrannt wird. Wir bitten hierzu um Zurückhaltung; sowohl für lärmempfindliche Menschen aber insbesondere auch für Tiere stellen die Knallkörper eine Belastung dar.

Beim Abbrennen von Feuerwerk wahren Sie zudem bitte die nötige Vorsicht; auf Dorfstraßen und in der Nähe von Gebäuden ist das Entzünden von Feuerwerk infolge Unfall- und Brandgefahr untersagt.

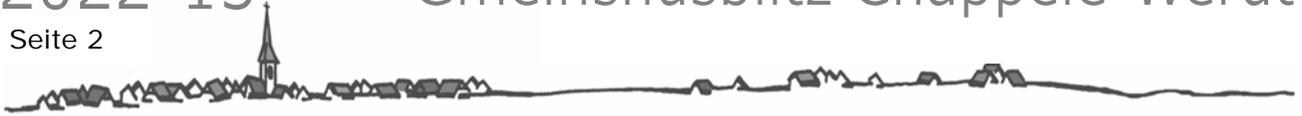
2022-13

Ausgabe vom
21. Dezember 2022

Schliessung Verwaltung	1
Kehrichtabfuhr	1
Feuerwerk	1
Danke Kirchengemeinderat	2
Seniorenachmittag	2
Mittagstisch für Seniorinnen	3
Gemeinsam statt einsam	3
Näh-Klub	3
Öffnungszeiten Restaurants	4
Kufa-Programm	4
Termine der Gemeinde	5
Erscheinung Gmeinshusblitz	5
Alterswohnungen BPV	6
Kultur in der Kirche 2023	7
Gartenprojekt BPV	7
Seeland.Biel/Bienne	8
Sicherheitscheck Fahrräder	9
Abwart und Wegmeister	10
Postauto-Fahrplan 2023	11
Kehrichtführer 2023	12-16



www.pixabay.com



KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Wir sagen Merci!



Auf Ende Jahr werden **Heidi Hemund** und **Hansueli Streit** ihr Engagement im Kirchgemeinderat nach acht Jahren beenden. Unermüdlich haben sich die beiden in den letzten Jahren für die Menschen in der Kirchgemeinde Kappelen-Werdt eingesetzt. Sie haben während ihrer Amtszeit unzählige Anlässe und Veranstaltungen sowohl geplant und durchgeführt, als auch durch ihre Teilnahme bereichert und zu einem Erfolg gebracht. Auch wenn wir beide nur ungern ziehen lassen, wünschen wir ihnen von ganzem Herzen alles Gute und Gottes Segen.

Per 01.01.2023 heissen wir **Ruth Stettler** und **Barbara Fischer** ganz herzlich willkommen im Kirchgemeinderat und wünschen ihnen viel Freude in ihrem neuen Amt.

Pfarrer Samuel Gerber und Kirchgemeinderat Kappelen-Werdt

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Nachmittag für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter



Dienstag, 10. Januar, 14.30 Uhr, Kirchgemeindesaal

Andreas Aebi erzählt aus seinem Leben als Landwirt, Nationalratspräsident, Reiseleiter und Auktionator.

Geleitet durch Margreth Kocher

Wir freuen uns auf Sie!

Kirchgemeinde Kappelen-Werdt



Danke,
dass wir Sie 2022
in unserem Laden
bedienen durften.
Wir wünschen Ihnen
besinnliche Feiertage
und nur das Beste
für's neue Jahr!

Ihr Chäsi-Team

*Frohe Festtage und alles Gute
im neuen Jahr!*



Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue durchs ganze Jahr!

Gerne sind wir bis am 31. Dez. für Sie da (ausgen. 25.+26.12.).
Wie jedes Jahr, bleibt unser Laden den ganzen Januar geschlossen.
Wir hoffen auf Ihr Verständnis.

Ab Mittwoch, 1. Februar 2023, heissen wir Sie wieder herzlich willkommen!

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentalter

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentalter

Freitag, 27. Januar, 11.30 Uhr, im Restaurant Kreuz

Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 032 392 12 12, bis Dienstag vor dem Mittagstisch.

Für den Nachmittag können Jasskarten und weitere Spiele mitgebracht werden. Benötigen Sie einen Fahrdienst? Teilen Sie dies bitte bei der Anmeldung mit.



KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Gemeinsam statt einsam

„Gemeinsam statt einsam“

Dienstag, 17. Januar, 10.00 Uhr

Zusammen rüsten, kochen, essen, plaudern. Anmelden jeweils samstags vor dem Kochtag bei Pierre-André Günter, 079 385 38 58.



KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

NEU Lismi, Häkli, Bastli und Näh-Club

Seit Oktober 2022 bietet die Kirchgemeinde Kappelen-Werdt einmal im Monat einen Lismi, Häkli, Bastli und Näh-Nachmittag an.

Diese Nachmittage sind für Männer und Frauen in allen Altersklassen.

An folgenden Daten findet es statt:

- **Do. 12. Januar 2023**
- **Do. 02. Februar 2023**

Jeweils im Gemeindehaus von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Ansprechperson ist Kirchgemeinderätin Ruth Stettler

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein beim Handarbeiten.



Bettenland

Filiale in Ihrer Nähe:

Kappelen/Aarberg

Bielstrasse 20

3273 Kappelen/Aarberg

***GRATIS: Lieferung**

Montage und Entsorgung



8-mal in der Schweiz

bettenland.ch ☎ 032 322 54 54

*25% Rabatt

GRÖSSTES BETTENHAUS

* Bestimmungen unter: bettenland.ch



FESTTAGE UND JAHRESWECHSEL
Öffnungszeiten Läden und Restaurants

Datum	Käserei Kappelen	Hoflädeli Gfeller	Restaurant Linde	Restaurant Kreuz	Restaurant Stärnepintli
24.12.2022	06.30—17.00	08.00-17.00	geschlossen	09.00—17.00	geschlossen
25.12.2022	geschlossen	geschlossen	geschlossen	geschlossen	geschlossen
26.12.2022	geschlossen	geschlossen	geschlossen	geschlossen	geschlossen
27.12.2022	normal geöffnet	normal geöffnet	geschlossen	10.00 - 00.30*	geschlossen
28.12.2022	normal geöffnet	normal geöffnet	09.00 - *	10.00 - 00.30*	geschlossen
29.12.2022	normal geöffnet	normal geöffnet	09.00 - *	10.00 - 00.30*	geschlossen
30.12.2022	06.30—18.30	normal geöffnet	09.00 - *	10.00 - 00.30*	geschlossen
31.12.2022	06.30—17.00	08.00-17.00	09.00 - *	10.00 - 17.30**	geschlossen
01.01.2023	geschlossen	geschlossen	10.00 - *	geschlossen	geschlossen
02.01.2023	geschlossen	geschlossen	09.00 - *	geschlossen	geschlossen

*Schliessung zur vorgegebenen Sperrstunde

**Silvester-Menu ab 18.00 - 01.30 Uhr nur auf Reservation

Das Restaurant Flügerbeizli bleibt vom 25.-26.12.2021. sowie vom 31.12.2021-13.01.2022 geschlossen, an den übrigen Tagen ist es ab 14.00 Uhr geöffnet.

Das Restaurant Kartbahn ist ab 24.12.2022 bis 23.01.2023 geschlossen (Betriebsferien).

Das Restaurant zur Ranch ist am 24.12.2022 bis 17.00 Uhr geöffnet, am 27.12-29.12.2022 ab 11.00 Uhr geöffnet, 30.12-31.12.2022 ab 10.00 Uhr geöffnet und ab dem 01.01.2023 sind 3 Wochen Betriebsferien

Coiffure Sandra
Marti Sandra Lindenweg 22
3273 Kappelen
032 392 46 18

Termine der Gemeinde 2023

15. Februar	Vereinskonvent
24. Februar	Tagung Leitbild Legislatur 23-26
12. März	Eidg. Abstimmung
02. Juni	Gemeindeversammlung (Rechnung 2022)
18. Juni	Eidg. Abstimmung
30. Juni	Gemeindeabend mit Brätlete
06. Juli	Schulfest
01. August	Bundesfeier (Dienstag)
18. August	Jungbürgerfeier
22. Oktober	National- und Ständeratswahlen
26. November	Eidg. Abstimmung
01. Dezember	Gemeindeversammlung (Budget 2023)

Erscheinungsdaten Gmeinshusblitz 2023

Nr.	Erscheint voraussichtlich am	Redaktionsschluss für Beiträge
01/2023	25.01.2023	11.01.2023
02/2023	22.02.2023	08.02.2023
03/2023	29.03.2023	15.03.2023
04/2023	26.04.2023	12.04.2023
05/2023	24.05.2023	10.05.2023
06/2023	28.06.2023	14.06.2023
07/2023	26.07.2023	30.06.2023
08/2023	16.08.2023	02.08.2023
09/2023	13.09.2023	01.09.2023
10/2023	18.10.2023	04.10.2023
11/2023	22.11.2023	08.11.2023
12/2023	20.12.2023	06.12.2023



Gmeinshus
Blitz
Chappelle-Werdt



mehr als eine Garage.....!



Wir wünschen Ihnen Frohe Festtage
und nur das Beste fürs kommende Jahr!

Südstrasse 11/13 ▪ Lyss
Tel: 032/ 373 73 50 ▪
info@muehlemanngmbh.ch
muehlemanngmbh.ch

*Fahrzeugelektronik ▪ Klimatechnik ▪ Service und Reparaturen aller Marken ▪ Stand-
heizung ▪ Freisprecheinrichtung ▪ Multimedia ▪ Pneuservice ▪ Beleuchtung ▪ Oldtimer*



BETAGTENPFLEGEVEREIN BIEL-SEELAND

Um- und Ausbau der Pflegewohnung in Kappelen



Liebe Chappelerinnen und Chappeler



Wir freuen uns, seit September 2021 stolzer Besitzer der Liegenschaft Dorfstrasse 27a und b in Kappelen sein zu dürfen. Erstmals seit dem mehr als 30-jährigen Bestehen des Betagtenpflegevereins Biel-Seeland haben wir eine eigene Liegenschaft erworben. Für uns eine grosse Sache. Nach dem Kauf der Liegenschaft ging es darum, den Um- und Ausbau im Detail zu planen. Momentan sind die Bauarbeiten im vollen Gange. Die Wohnung der Familie Otti wird in die Pflegewohnung integriert und die Pflegewohnung komplett erneuert und vergrössert. Unsere Baukommission besteht aus dem Präsidenten Martin Schori, dem Vizepräsidenten Jürg Bohnenblust und den beiden Co-Heim- und Pflegedienstleiterinnen Barbara Glatthard und Marianne Troxler-Felder. Für die Planung und Realisation ist das Architekturbüro Käsermann & Partner, Architekten Müntschemier zuständig.



Die grosse Herausforderung besteht darin, den Pflegebetrieb während der ganzen Umbauphase aufrecht zu erhalten. Dies ist nicht immer einfach zu handhaben. Dafür werden ab Frühjahr 2023 die Unannehmlichkeiten durch neue, schöne und modernisierte Räumlichkeiten entgeltet. Trotz des etwas eingeschränkten Betriebes werden unsere Bewohnerinnen und Bewohner weiterhin sehr umfassend gepflegt und betreut. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter leisten einen grossen und engagierten Einsatz.



Nachfolgend geben wir Ihnen ein paar Projektinformationen unseres Architekten weiter:



«Bis anhin wurde das bestehende Gebäude durch den Betagtenpflegeverein und die Besitzerfamilie genutzt. Durch den Kauf der Liegenschaft wird die Pflegewohnung innerhalb des bestehenden Volumens um sechs Zimmer erweitert. Da die Bewohnerinnen und Bewohner während des Um- und Ausbaus in der Pflegewohnung bleiben, führen wir die Umbauarbeiten in verschiedenen Etappen durch. In der ersten abgeschlossenen Etappe wurde die Küche und der Aufenthaltsraum vergrössert und das Büro, das Sitzungszimmer, die Garderobenräume sowie die Nebenräume im Keller umgebaut. In den weiteren Etappen wird das Dachgeschoss um- und zusätzliche Zimmer eingebaut. In der letzten Bauetappe werden die bestehenden Zimmer saniert und der Garten umgestaltet. Technisch wird die Liegenschaft den heutigen Anforderungen angepasst. Die bestehende Ölheizung wird durch eine Grundwasser-Wärmepumpe ersetzt. Auf dem Dach wird eine grosse Photovoltaikanlage eingebaut, die Elektrizität für den Eigenbedarf und Überschuss für das Netz liefert. Durch den Einbau eines Liftes werden die Betriebsabläufe optimiert und alle Geschosse besser genutzt.»



Eröffnungsfeier der neuen Pflegewohnung Kappelen:

Im Frühling 2023 werden die Bauarbeiten abgeschlossen und der Garten neugestaltet sein. Selbstverständlich sind Sie alle Chappelerinnen und Chappeler zur Eröffnungsfeier eingeladen. Weitere Informationen dazu erhalten Sie im Frühling.

Ihr Betagtenpflegeverein Biel-Seeland

KULTUR KIRCHE KAPPELEN

Programm 2023

Auch für 2023 konnten wir wieder ein attraktives Kulturprogramm zusammenstellen.

- | | |
|---------------------|--|
| Sonntag, 29.01.2023 | Scheideggerthree
Swing, World und Blues |
| Sonntag, 26.03.2023 | Zéphyr Combo
Vermischt Chanson mit Gipsyklängen,
Handorgelrock und bissigen Satiren |
| Sonntag, 21.05.2023 | Canteva, Vocalensemble und Orgel
Klassische Frühlingslieder |
| Sonntag, 29.10.2023 | DD and Myself
One-man-Band
Gitarre, Mundharmonika, Perkussion |

Sollten die Konzerte nicht durchgeführt werden können, finden Sie die Veränderung der Veranstaltungsdaten rechtzeitig im Gmeinshusblitz und / oder auf den Websites der Einwohner- und Kirchgemeinde Kappelen.



Kultur Kirche Kappelen

BETAGTENPFLEGEVEREIN BIEL-SEELAND

Der neue Garten in Kappelen

Momentan sind wir unsere Pflegewohnung in Kappelen am Umbauen und Vergrössern. So können wir zukünftig die Bedürfnisse unserer Bewohner:innen noch besser befriedigen. Als Krönung möchten wir den Garten neu gestalten. Bäume, Blumen, Wege, Sitzgelegenheiten, Hochbeete sollen zum Verweilen einladen. Die Kosten für den Um- und Ausbau der Pflegewohnung tragen wir. Um den neuen Garten zu realisieren, brauchen wir Ihre Hilfe.

Bitte unterstützen Sie uns, damit wir möglichst viele Bäume, Sträucher und Blumen pflanzen können. Finanzierungsziel: CHF 80'000.00 / Zeitraum Spendenaktion: November 2022 bis Februar 2023.

Als Gönner:in sind Sie an der Eröffnungsfeier unser Gast. Zudem kommunizieren wir Ihren Namen auf unserer Website. Dort können Sie auch laufend sehen, welcher Betrag bereits gespendet wurde.

Bronze: CHF 5.– bis 99.– / Silber: CHF 100.– bis 999.– / Gold: ab CHF 1'000.–

Vielen Dank, dass Sie uns helfen, den Traum unserer Bewohner:innen wahr werden zu lassen.

Spenden können Sie mit dem nebenstehenden QR-Code oder über die IBAN-Nr. CH32 8080 8008 4985 1659 4

Betagtenpflegeverein Biel-Seeland
Unterer Quai 92
2502 Biel
032 323 41 42

bpv.biel-eeland@betagtenpflegeverein.ch,
www.betagtenpflegeverein.ch





Wegmeister und Schulhausabwart Wir stellen uns vor

Schulhausabwart Oliver Röttsch



Ich stamme aus Deutschland, lebe aber seit mittlerweile 16 Jahren in der Schweiz und habe mich nach verschiedenen Stationen nun hier in Kappelen niedergelassen. Nach meiner Lehre und Tätigkeit als Möbelschreiner habe ich später auch in den Bereichen Projektleitung und Planung gearbeitet. Ich bin verheiratet und habe eine kleine Tochter. Neben der Sanierung unseres alten Bauernhauses gehört zu meiner Freizeitgestaltung Zeit mit meiner Familie zu verbringen, Motorrad zu fahren oder Volleyball zu spielen. Auch das Reisen hat es mir angetan und so hatte ich schon oft die Möglichkeit, beruflich wie privat, viele schöne und interessante Orte zu besuchen und ich freue mich darauf diese Erfahrungen in der Zukunft auch mit meiner Tochter machen zu können.

Welche Aufgaben erfüllst du für die Gemeinde Kappelen und was gefällt dir besonders gut an deiner Arbeit?

Ich bin seit November 2021 für die Gemeinde in der Funktion des Hauswarts im Schulhaus tätig. Bei meiner Arbeit gefällt mir besonders die Vielfältigkeit meines Aufgabenbereichs. Von der Instandhaltung, über die Reinigung bis hin zur Modernisierung des Gebäudes und der Umgebung reicht mein Tätigkeitsfeld. Der Umgang mit den Schülern, dem Lehrpersonal und den Vereinen gehört ebenso dazu wie die gegenseitige Hilfe und Stellvertretung mit dem Wegmeister.

Wegmeister Christoph Rentsch



Aufgewachsen bin ich in Biel-Mett, wo ich eine unbeschwertere Kindheit verbringen durfte. Meine Lehre absolvierte ich in der Kantonalen Gartenbauschule Oeschberg. Nachdem ich einige Jahre als Baustellenleitung im Landschaftsbau tätig war, durfte ich für eine Hauswartzfirma den Bereich Gartenunterhalt aufbauen, wo wir rund 150 Liegenschaften pflegten. Seit 6 Jahren lebe ich mit meiner Familie in Nidau wo wir unseren Traum vom Eigenheim erfüllen konnten. Ich bin verheiratet und stolzer Papa von Janis, der im November 2 Jahre alt wurde. In der Freizeit sind wir häufig in den Bergen unterwegs. Bereits seit meinen Jugendjahren verbringe ich gerne Zeit in der Natur. Lange war ich bei den Pfandfindern als Leiter und später auch als Koch in den Sommerlagern tätig. Zu meinen aktuellen Hobbies gehören Fischen, Goldwaschen und seit rund einem Jahr auch das Gleitschirmfliegen. Ein weiterer wichtiger Bestandteil in meinem Leben ist die Musik. Vor gut 13 Jahren gründeten wir im Freundeskreis ein Soundsystem (DJ Gruppe), wo wir zahlreich gebucht wurden und auch regelmässig Konzerte organisiert haben. In unserem eigens eingerichteten Tonstudio durften wir bereits viele internationale Reggae Künstler aber auch Schweizer Sänger aufnehmen und kennenlernen.

Welche Aufgaben erfüllst du für die Gemeinde Kappelen und was gefällt dir besonders gut an deiner Arbeit?

Seit August 2020 bin ich für die Gemeinde als Wegmeister tätig. Meine Funktion ist jedoch umfangreich und beschränkt sich nicht, wie es der Titel Wegmeister vielleicht vermuten lässt, auf den Unterhalt der Wege oder Strassen, sondern alles was im Aussenbereich anfällt. Ich bin somit auch Friedhofsgärtner, Stellvertretung vom Schulhauswart oder kurz gesagt: der Junge für alles. Meine Aufgabenliste ist lang, was diesen Job so interessant, spannend und abwechslungsreich macht. Es ist zwar nicht immer einfach die Aufgaben alleine zu erfüllen aber umso befriedigender, wenn alles erledigt ist. Das positive Feedback und die Dankbarkeit aus der Gemeinde schätze ich sehr.

SCHULE KAPPELEN

Aktion Sicherheits-Check für Fahrräder

Am Morgen des 06. Dezember 2022 führte die Schule Kappelen auf Initiative und Mitwirkung von Gemeinderat Jürg Tschachtli, Ressortvorsteher öffentliche Sicherheit, einen Sicherheitscheck an den Fahrrädern der Schülerinnen und Schüler durch. An der Aktion beteiligte sich die Kantonspolizei sowie die Bike Factory Bühl, welche einerseits die wichtigsten Sachen der Räder prüfte, andererseits auch gleich kleinere Wartungsarbeiten (Pumpen, Kette schmieren) erledigte.

Mit der Aktion sollen Schülerinnen und Schüler sensibilisiert werden, wie wichtig die Sichtbarkeit und Funktionstüchtigkeit der Beleuchtung ihrer Fahrräder ist.

Das gilt jedoch nicht nur für Fahrräder, auch Trottinets sollten ausreichend beleuchtet sein und auch bei Fussgängerinnen und Fussgängern sind Leuchtwesten sowie leuchtende oder reflektierende Accessoires in der dunklen Herbst- und Winterzeit äusserst zu empfehlen.



BERATUNGSSTELLE FÜR UNFALLVERHÜTUNG

Sicherheitstipp: Sichtbar im Strassenverkehr

Mehr Sichtbarkeit im Strassenverkehr bedeutet mehr Sicherheit.

- Wer dunkel gekleidet ist, wird leicht übersehen. Abhilfe schafft helle Kleidung. Die erkennt man in der Dunkelheit bereits aus doppelter Entfernung.
- Noch besser sind Reflektoren: Damit wird man bereits aus dreifacher Entfernung gesehen. Und wer reflektierende Arm- und Fussbänder trägt, erhöht den Faktor sogar auf vier bis fünf.
- Wer zu Fuss oder auf einem Zweirad unterwegs ist, macht sich also am besten mit leuchtenden Farben, reflektierenden Materialien und heller Kleidung sichtbar – auch am Tag.
- Mit Trottinett und Co. muss man bei schlechter Sicht oder Dunkelheit darauf achten, dass man sich selbst oder das Gefährt zusätzlich mit Lichtern ausrüstet: vorne weiss, hinten rot.
- Beim Velo und E-Bike helfen neben der vorgeschriebenen Beleuchtung hinten und vorne Speichenreflektoren und reflektierende Pneus.
- Im Auto, auf dem Motorrad, E-Bike und E-Trottinett ist Licht am Tag und in der Nacht vorgeschrieben. Und: saubere Scheinwerfer leuchten am besten.





VEREIN SEELAND.BIEL/BIENNE Programm Neue Regionalpolitik

Seit 2008 fördern der Bund und die Kantone mit dem Programm «Neue Regionalpolitik» (NRP) die Entwicklung in ländlichen Regionen. Im Seeland profitieren seit 2012 zahlreiche Projekte von der finanziellen Unterstützung. Eine zentrale Rolle hat dabei seeland.biel/bienne, das Netzwerk der Seeländer Gemeinden, wie der Lysser Gemeindepräsident Stefan Nobs erläutert.

Gibt es ein Beispiel eines NRP-Projekts aus Ihrer Gemeinde?

Kürzlich hat die Gemeinde Lyss mit der ARA Lyss Limpachtal, der Centravo AG und der Berner Fachhochschule (BFH) den Verein EcoCircular Lyss Seeland gegründet. Dieser will die Kreislaufwirtschaft im Industriering Nord fördern. Es geht darum, die bei der ARA und bei der Centravo anfallenden Nebenströme aus Stoffen und Energie sinnvoll in Kreisläufe einzubringen und neue Firmen anzusiedeln. Es gibt Ideen mit Fischzuchtanlagen, Insektenfarmen, Vertical Farming und Düngemittelherstellung. Besonders erfreulich ist, dass mit der BFH ein kompetenter Forschungspartner mit dabei ist. Damit gehören wir sicher auch auf nationaler Ebene zu den Vorreitern auf diesem Gebiet.

Sind auch andere Gemeinden bei NRP-Projekten aktiv dabei?

Um von NRP-Mitteln zu profitieren, müssen Projekte innovativ und von regionaler Bedeutung sein sowie eine breit abgestützte Trägerschaft haben. Daher ist eine Beteiligung der Gemeinden oft sinnvoll. Twann-Tüscherz und Erlach etwa engagieren sich beim Projekt «Peters Insel-Weg», das mit audiovisuellen Mitteln die Natur- und Kulturwerte der St. Petersinsel vermitteln will. Ein anderes Beispiel ist «InnoVillage Seeland»: Ursprünglich hat der Verein La Piazza in Diessbach getestet, wie man die Mitwirkung der Bevölkerung fördern kann. Jetzt haben

sich Büren, Studen und Worben um NRP-Gelder beworben, um zusammen mit La Piazza ebenfalls neue Methoden für eine bessere Partizipation der Bevölkerung auszuprobieren.

Wie ist die Unterstützung von NRP-Projekten im Seeland organisiert?

Der Bund hat die Umsetzung der NRP den Kantonen übertragen. Der Kanton Bern wiederum delegiert die Durchführung der Förderprogramme den regionalen Organisationen, in unserer Region also dem Verein seeland.biel/bienne. Unterstützungsgesuche können bei dessen Geschäftsstelle eingereicht werden. Diese berät die Projektverantwortlichen bei der Vorbereitung der Projekteingaben. seeland.biel/bienne stellt dann die Anträge beim Kanton, der abschliessend entscheidet. Die Unterstützung ist immer eine Anschubfinanzierung, keine dauerhafte Subventionierung.

Welche Rolle spielen die Wirtschaftskammer Biel-Seeland (WIBS) und Tourismus Biel Seeland (TBS)?

Im Seeland fördern wir mit der NRP Projekte aus den Schwerpunkten «Innovative regionale Angebote», «Natürliche Ressourcen», «Industrie» und «Tourismus». Bei den beiden letzten erfolgt die Betreuung in der Vorprojektphase in der Regel durch die Fachleute der WIBS und von TBS.

Was hat die Förderung über das NRP-Programm bis heute bewirkt?



Stefan Nobs ist Gemeindepäsident von Lyss und Präsident der Konferenz Wirtschaft und Tourismus von seeland.biel/bienne.

In der Programmperiode von 2016 bis 2019 wurden 14 Projekte mit insgesamt 1,434 Millionen Franken gefördert. Seit 2020 haben 13 weitere Projekte Unterstützung erhalten. Einige sind bereits abgeschlossen, andere befinden sich noch in der Umsetzung. Eine Übersicht findet man im Internet unter bit.ly/sbb-nrp-projekte.

Können Trägerschaften mit neuen Ideen noch in das NRP-Programm einsteigen?

Einsteigen ist jederzeit möglich. Am besten lässt man sich von der Geschäftsstelle von seeland.biel/bienne beraten. Wir bereiten jetzt die Programmperiode 2024 bis 2027 vor. Dabei werden wir dem Kanton Rechenschaft über die bisherigen Tätigkeiten ablegen. Im Januar werden wir in einem Workshop neue Ideen zusammentragen. Wir werden auch versuchen, neue Förderschwerpunkte wie den nachhaltigen Umgang mit Ressourcen aufzunehmen.

Mehr Infos zum Thema:

www.seeland-biel-bienne.ch

Solarstrom

...die intelligente Alternative

• Beratung • Planung • Realisierung • Betrieb

Wir unterstützen Sie bei der Realisierung Ihrer Photovoltaik-Anlage. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und verlangen sie eine kostenlose Offerte.

eltanorm GmbH • Hauptstrasse 55 • 3252 Worben (Werdthof) • 032 384 67 43 • www.eltanorm.com



Postautofahrplan Abfahrt ab Kappelen, Kirche

11.12.2022– 09.12.2023

(mit Sonntag sind auch allgemeine Feiertage gemeint)

Abfahrt Richtung Aarberg Post/Bahnhof	
06.35	fährt Samstag / Sonntag nicht
07.35	fährt jeden Tag
08.05	fährt Samstag / Sonntag nicht
08.35	fährt jeden Tag
09.35	fährt jeden Tag
10.35	fährt jeden Tag
11.35	fährt jeden Tag
12.35	fährt jeden Tag
13.35	fährt jeden Tag
14.35	fährt jeden Tag
15.35	fährt jeden Tag
16.35	fährt jeden Tag
17.35	fährt jeden Tag
18.05	fährt Samstag / Sonntag nicht
18.35	fährt jeden Tag
19.35	fährt jeden Tag
20.35	fährt jeden Tag
21.35	fährt jeden Tag
22.35	fährt jeden Tag
23.37	fährt Freitag und Samstag nicht

Abfahrt Richtung Biel Bahnhofplatz	
05.42	fährt Samstag / Sonntag nicht
06.16	fährt Samstag / Sonntag nicht
06.20	fährt nur Samstag
06.50	fährt Samstag nicht
07.20	fährt Sonntag nicht
07.50	fährt nur Sonntag
08.20	fährt Sonntag nicht
08.50	fährt nur Sonntag
09.20	fährt Sonntag nicht
09.50	fährt nur Sonntag
10.20	fährt Sonntag nicht
10.50	fährt nur Sonntag
11.20	fährt Sonntag nicht
11.50	fährt nur Sonntag
12.20	fährt Sonntag nicht
12.50	fährt nur Sonntag
13.20	fährt Sonntag nicht
13.50	fährt nur Sonntag
14.20	fährt Sonntag nicht
14.50	fährt nur Sonntag
15.20	fährt Sonntag nicht
15.50	fährt nur Sonntag
16.20	fährt Sonntag nicht
16.50	fährt Samstag nicht
17.20	fährt Sonntag nicht
17.50	fährt nur Sonntag
18.20	fährt Sonntag nicht
18.50	fährt nur Sonntag
19.20	fährt Samstag / Sonntag nicht
19.50	fährt nur Samstag / Sonntag
20.50	fährt jeden Tag
21.50	fährt jeden Tag
22.50	fährt jeden Tag



Kehrichtführer Kappelen-Werdthof

Jeden Donnerstag: Ordentliche Kehrichtabfuhr

Die ordentliche Kehrichtabfuhr für Haushaltsabfälle und Sperrgut findet in Kappelen und Werdthof jeweils am Donnerstag statt. Der Kehricht ist in Müve-Kehrichtsäcken oder (bei Sperrgut oder anderen Behältern) mit Müve-Vignetten versehen bis spätestens 09.00 Uhr an den ordentlichen Sammelplätzen bereitzustellen. Wenn Sie nicht wissen, wo sich der nächste Sammelplatz befindet erkundigen Sie sich auf der Gemeindeverwaltung, in der Nachbarschaft oder auf www.kappelen.ch, wo Sie einen Plan der Sammelstellen finden (Suchbegriff „Sammelstelle“ eingeben).

Achtung: **Bitte den Kehricht nicht schon am Vorabend hinstellen**, die Säcke werden sonst nachts von Tieren aufgerissen...

Wie viele Vignetten beim Sperrgut aufkleben?

Sperrgut kann mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr bereitgestellt werden. Die nachfolgende Aufstellung zeigt Ihnen, wie viele Vignetten Sie aufkleben müssen.

<i>Kartonschachteln, 50 x 50 x 50 cm (125 l Volumen), verschnürt</i>	<i>1 Vignette</i>
<i>Kartonschachteln, 100 x 50 x 50 cm (250 l Volumen), verschnürt</i>	<i>2 Vignetten</i>
<i>Bis zu 2 Stühle</i>	<i>1 Vignette</i>
<i>Nachttisch</i>	<i>1 Vignette</i>
<i>Ski, pro Paar</i>	<i>1 Vignette</i>
<i>Wandschrank, pro Türabteil</i>	<i>1 Vignette</i>
<i>Sofa / Fauteuil, pro Sitzplatz</i>	<i>2 Vignetten</i>
<i>Bettumrandung</i>	<i>2 Vignetten</i>
<i>Einzelmatraze/Doppelmatraze</i>	<i>2 / 3 Vignetten</i>
<i>Teppiche gerollt, Rollenbreite max. 1.50 m</i>	<i>2 Vignetten</i>
<i>Lättlicouch: Einzel/Doppel</i>	<i>2 / 3 Vignetten</i>

Vignetten dürfen nicht halbiert werden. Für weitere Fragen wende Sie sich bitte an den Sammeldienst der Marti Logistik AG in Kallnach.

Es muss nicht alles in die Kehrichtabfuhr

In die Separatsammlungen oder Altstoffsammelstellen der Gemeinde:

Altpapier, Altmetall, Altöl, Altvelos, Weissblech, Alu, Batterien, Grünabfälle, Altkleider und Altglas (siehe Separatsammlungen und Altstoffsammelstellen)

Bei den Verkaufsgeschäften zurückgeben (Rücknahmepflicht):

PET-Flaschen, Elektro- und Elektronikgeräte, Kühl- und Gefriergeräte, Leuchtstoffröhren, Farben, Lösungsmittel, Medikamente, Batterien (insbesondere Autobatterie), Reifen.

Spezielle Abfälle:

Plastik (ohne PET)	Entsorgungshof Sortec Aarberg (Verkauf Sammelsäcke) oder Edi Lyss (gegen Bezahlung)
Bauschutt/Baukeramik	Kleinmengen: Entsorgungshöfe Grossmengen: Deponien Creabeton Lyss / Petinesca Studen
Behandeltes Altholz	Kleinmengen: Entsorgungshöfe Grossmengen: Sortec AG, Aarberg
Tierkörper	Tierkadaversammelstelle Lyss, Industriering (bei ARA)
Gifte/Chemikalien	Sonderabfallverwertungs AG, SOVAG in Brügg

Aber unbedingt in die Kehrichtabfuhr gehört **Katzenstreu!**

Katzenstreu niemals in die Toilette spülen oder in die Grünabfuhr geben, wo er erheblichen Schaden anrichten kann.



Kehrichtführer Kappelen-Werdt





Kehrrichtführer Kappelen-Werdt

Kunststoff-Recycling: PET-Sammlung und Kunststoff-Sammelsack

PET-Sammlung

Aus PET werden nicht nur Getränkeflaschen hergestellt, sondern auch diverse Behälter, Lebensmittelverpackungen, Flaschen für Shampoo und Essig. Da bereits auf jeder gekauften PET-Getränkeflasche eine vorgezogene Recyclinggebühr vom Konsumenten bezahlt wird, können diese Flaschen **gratis an den Verkaufsstellen abgegeben** werden.

Der Kunststoff-Sammelsack

Nebst PET gibt es aber weitere Kunststoffe (Plastik), welche als Hightech-Material im Recycling gelten und zu schade für den Einmalgebrauch sind. Es macht deshalb Sinn, auch diesen Kunststoff-Abfall vom Haushaltskehrrecht zu trennen und separat dem Recycling zuzuführen.

Die Firma Sortec AG betreibt deshalb in ihrem Entsorgungshof Aarberg, auch eine Sammelstelle für Kunststoffe. Um das Sammeln im Haushalt zu vereinfachen, wird der Kauf eines Kunststoff-Sammelsacks angeboten:

35L Rolle à 10 Stk. Fr. 12.00
60L Rolle à 10 Stk. Fr. 22.00
110L Rolle à 10 Stk. Fr. 37.00
240L Rolle à 10 Stk. Fr. 99.00
400L Rolle à 10 Stk. Fr. 139.00

Die Sammelsäcke können während nachfolgenden Öffnungszeiten beim Entsorgungshof der **Sortec AG an der Alten Lysstrasse 27 in Aarberg** gekauft und nach dem Befüllen abgegeben werden:

Montag bis Donnerstag: 07.00–12.00 / 13.00–17.00 Uhr

Freitag: 07.00–12.00 / 13.00–16.00 Uhr Samstag: 08.00–12.00 Uhr



Was gehört in den Sammelsack?

- Folien jeglicher Art: Tragetaschen, Kassensäckli, Zeitschriften- und Schrumpffolien von Getränken, Verpackungsfolien usw.
- sämtliche Plastikflaschen: Getränke, Öl, Essig, Shampoo, Putzmittel, Weichspüler
- Tiefziehschalen: Eier- und Guetzliverpackungen, Fleischschalen
- Eimer, Blumentöpfe, Kübel, Joghurtbecher
- Lebensmittelverpackungen für Aufschnitt, Käse usw.
- PET-Artikel können auch im Sammelsack entsorgt werden. Sie werden beim Sortieren getrennt und gelangen dann zurück in den PET-Kreislauf. Da bereits auf jeder gekauften PET-Getränkeflasche eine vorgezogene Recyclinggebühr vom Konsumenten bezahlt wird, können diese Flaschen jedoch auch gratis an den Verkaufsstellen abgegeben werden.

Kehrichtkalender Kappelen 2023



GRÜNABFUHR

Die Grünabfuhr wird 2023 wiederum durch die Kocher-Tiefenbach GmbH, Studen, durchgeführt. Bitte beachten Sie, dass die Abfuhr **nicht immer im selben Turnus stattfindet**; wir haben die Daten dem jeweiligen Bedarf der Jahreszeiten angepasst.

Bei der Grünabfuhr ist es von ausserordentlicher Bedeutung, dass nur kompostierbares Material, **in keinem Falle aber Speisereste, faulendes Grünmaterial, Pferdemist oder sonstiger Kehricht** abgegeben wird (siehe Richtlinien auf der Rückseite dieses Blattes).

Sollte der Inhalt eines bereitgestellten Behälters diesen Anforderungen nicht entsprechen, wird er nicht abgeführt.

Grundsätzlich ersuchen wir jedoch, möglichst alle anfallenden Grünabfälle im eigenen Garten zu verwerten (kompostieren).

Das Material ist erst an den Abfuhrtagen bereitzustellen.

Das Grüngut wird nur noch abgeführt, wenn es in handelsüblichen **Grüncontainern von 120, 240 oder 800 Liter Inhalt** oder **Bündel (max. 1 m Länge, 20 cm Durchmesser, 20 kg)** an den ordentlichen Kehrichtsammelplätzen bereitgestellt wird. Die Container und Astbündel sind an den ordentlichen Kehrichtsammelstellen der Gemeinde bereitzustellen.

Nicht abgeführt wird Grüngut oder Äste, wenn sie offen, in Säcken, offenen Behältern, oder nicht an den ordentlichen Sammelstellen bereit gestellt werden.

Mittwoch	22. März 2023
Mittwoch	5. April 2023
Mittwoch	19. April 2023
Mittwoch	10. Mai 2023
Mittwoch	24. Mai 2023
Mittwoch	7. Juni 2023
Mittwoch	21. Juni 2023
Mittwoch	12. Juli 2023
Mittwoch	2. August 2023
Mittwoch	23. August 2023
Mittwoch	13. September 2023
Mittwoch	4. Oktober 2023
Mittwoch	18. Oktober 2023
Mittwoch	01. November 2023
Mittwoch	15. November 2023
Mittwoch	29. November 2023



HÄCKSELDIENST

Das zu häckselnde Gut ist jeweils spätestens ab 08.00 Uhr bereitzustellen. Das Material muss von der Straße her gut sichtbar deponiert werden. Im Zweifelsfall bitte den Standort vorgehend bei Christoph Rentsch, Tel. 079 288 19 51 melden.

Sollte an den Donnerstag-Terminen nicht alles Häckselgut verarbeitet werden können, wird der Häckseldienst tags darauf (Freitag) weitergeführt. Das Häckselgut wird nicht abgeführt. Wo das Gehäckselte nicht direkt durch den Häcksler abgelagert werden kann, sind geeignete Behälter bereitzustellen. Außerhalb der Daten kann der Häckseldienst bei Andreas Marti, Mitteldorf 24, 3283 Kallnach, Tel. 079 335 93 17, auch die Woche hindurch für das Schreddern größerer Mengen privat (auf eigene Kosten) bestellt werden.

Donnerstag Freitag	23./24. Februar
Donnerstag Freitag	13./14. April
Freitag	10. November

MONATLICHER ENTSORGUNGS SAMSTAGMORGEN



FÜR ALTPAPIER, KARTON, ALTEISEN UND ALTVELO

beim Gemeindewerkhof Kappelen
jeweils von 09.—12.00 Uhr

Das Entsorgungsangebot an den monatlichen Entsorgungssamstagmorgen ist nur für Altpapier und Alteisen aus Haushaltungen bestimmt.



Gewerbe- und Landwirtschaftsbetriebe haben grössere Mengen dieser Altstoffe direkt beim Altstoffhändler zu entsorgen!

Samstag	7. Januar 2023
Samstag	4. Februar 2023
Samstag	4. März 2023
Samstag	1. April 2023
Samstag	6. Mai 2023
Samstag	3. Juni 2023
Samstag	1. Juli 2023
Samstag	5. August 2023
Samstag	2. September 2023
Samstag	7. Oktober 2023
Samstag	4. November 2023
Samstag	2. Dezember 2023



Kehrrichtführer Kappelen-Werdthof

Grünabfuhr:

Bitte beachten Sie die nachfolgenden Entsorgungshinweise!

Um eine speditive und kostengünstige Grünabfuhr anbieten zu können, ist die Kocher-Tiefenbach GmbH darauf angewiesen, dass folgende Regeln eingehalten werden:

Zur Grünabfuhr und Kompostierung zugelassen sind:

- Äste bis 15 cm Durchmesser, Stauden, Heckenschnitt (Bündel max. 1m lang, 50 cm Durchmesser)
- Rasenschnitt, Gras, Laub
- Unkraut, ohne Blacken, Winden, Disteln
- pflanzliche Gartenabfälle, Rüstabfälle von Gemüse, Obst und Nüssen, Eierschalen
- Kaffeesatz, Teesatz inkl. Filter
- Schnittblumen und Topfpflanzen (ohne Plastikcontainer)
- Sauberes Sägemehl, Hobelspäne (kein Füllmaterial, keine Spanplatten etc., ohne Farbe, Lacke und Imprägnierungsmittel)
- Haustiermist (ohne Pferdemist, Hundekot und Katzenstreu)

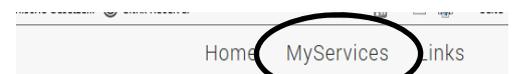
Das Grüngut wird nur noch abgeführt, wenn es in handelsüblichen Grüncontainern von 120, 240 oder 800 Liter Inhalt oder Bündel (max. 1 m Länge und 40 cm Durchmesser) bereitgestellt wird. Die Container und Astbündel sind an den ordentlichen Kehrrechtsammelstellen der Gemeinde bereitzustellen.

Nicht abgeführt wird Grüngut oder Äste, wenn sie offen, in Säcken, offenen Behältern, oder nicht an den ordentlichen Sammelstellen bereit gestellt werden.

Bei allfälligen Fragen oder Schwierigkeiten bei der Grünabfuhr können Sie sich direkt an die Kocher-Tiefenbach GmbH, Längackerweg 1, 2557 Studen, 032 - 373 13 19 oder 032 - 373 34 08 wenden.

Erinnerungs-Email für Separatsammlungen

Möchten Sie rechtzeitig online an die Daten der Separatsammlungen (Grünabfuhr, Häckseldienst, Entsorgungssamstagmorgen, Alteisensammlung) erinnert werden? Kein Problem. Erstellen Sie auf der Gemeinde-Website www.kappelen.ch unter „MyServices“ ein Benutzerkonto und klicken Sie nach Öffnen ihres Benutzerkontos unter „virtuelle Dienste“ auf den danebenliegenden Pfeil.



appelen-Werdthof



Virtuelle Dienste

Immobilien

Abfallsammlungen

Beim nachfolgenden Auswahlmene klicken Sie das Kästchen „Abfallsammlungen“ an.

Von nun an erhalten Sie am Vortag der entsprechenden Abfuhr ein Erinnerungsmail, damit Sie Ihr Abfuhrgut rechtzeitig bereitstellen können....